

# Sophisticated lady

ton original

Musique de Duke Ellington sur des paroles de Mitchell Parish. Enregistré pour la première fois en 1932.

They say — in - to your ear - ly life ro - mance

SiDim Si<sup>b</sup>m Sol<sup>b</sup>7 Fa7 Mi7 Mi<sup>b</sup>7

Detailed description: This system contains the first four measures of the song. The vocal line starts with a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note A4. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Chord symbols are placed below the piano part: SiDim, Si<sup>b</sup>m, Sol<sup>b</sup>7, Fa7, Mi7, and Mi<sup>b</sup>7.

5

came, — and in this heart of yours burned a flame, — A flame that flickered one day and

La<sup>b</sup> La<sup>b</sup>7 Sol7 Sol<sup>b</sup>7 Fa7 Si<sup>b</sup>7 Mi<sup>b</sup>7

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The vocal line continues with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note A4. The piano accompaniment continues with the same melodic and bass lines. Chord symbols are: La<sup>b</sup>, La<sup>b</sup>7, Sol7, Sol<sup>b</sup>7, Fa7, Si<sup>b</sup>7, and Mi<sup>b</sup>7. A triplet of eighth notes is marked in the vocal line.

10

died a - way. Then, — with dis - il - lu - sion deep in your

La<sup>b</sup> La<sup>b</sup>7 Si<sup>b</sup>m Sol<sup>b</sup>7 Fa7 Mi7 Mi<sup>b</sup>7

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. The vocal line continues with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note A4. The piano accompaniment continues with the same melodic and bass lines. Chord symbols are: La<sup>b</sup>, La<sup>b</sup>7, Si<sup>b</sup>m, Sol<sup>b</sup>7, Fa7, Mi7, and Mi<sup>b</sup>7.

eyes, — you learned that fools in love soon grow wise. — The years have

Lab      Lab    Sol7    Solb7    Fa7      Sib7

changed you, some - how; I see you now.

Mi b7      Lab      Dom      Ré7

Smok - ing, drink - ing, ne - ver think - ing of to - mor - row, —

Sol      Mim      Lam7      Ré7      Sol      RéDim

non - chal - ant,      Dia - monds shin - ing, danc - ing, din - ing with some

Do      Dom Ré+      Sol      Mim      Lam7      Ré7

25

man in a res-tau-rant, Is that all you real-ly want? No, ——— soph-is-ti-ca-ted la-dy, I

Sol RéDim Dom Mi♭7 Ré7 Si♭m Sol♭7 Fa7 Mi7 Mi♭7

30

know, — you miss the love you lost long a-go, ——— and when no-bod-y is nigh you

La♭ La♭7 Sol7 Sol♭7 Fa7 Si♭7 Mi♭7

35

1. cry ————— They cry —————

2. cry —————

La♭ RéDim Sol♭7 Fa7 RéDim La♭ *fz*

They say into your early life romance came  
And in this heart of yours burned a flame  
A flame that flickered one day and died away  
Then, with disillusion deep in your eyes  
You learned that fools in love soon grow wise  
The years have changed you, somehow  
I see you now  
Smoking, drinking, never thinking of tomorrow, nonchalant  
Diamonds shining, dancing, dining with some man in a  
restaurant,  
Is that all you really want?  
No, sophisticated lady,  
I know you miss the love you lost long ago,  
And when nobody is nigh you cry.

Ils disent que le roman a commencé dans le début de votre vie  
Et ce cœur vôtre brûlé par une flamme  
Une flamme qui vacilla un jour et s'éteignit  
Puis, avec la désillusion au fond de vos yeux  
Vous avez appris que les fous d'amour bientôt deviennent sages  
Les années vous ont changée en quelque sorte  
Je vous vois maintenant  
Fumer, boire, ne jamais penser à demain, nonchalante  
Scintillante de diamants, dansant, dînant avec un homme au  
restaurant  
Est-ce tout ce que vous voulez vraiment ?  
Non, dame sophistiquée,  
Je sais, vous oubliez l'amour que vous avez perdu il y a  
longtemps  
Et quand personne n'est proche vous pleurez.

